



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Vidéos de recrutement MDN	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8B43-160006/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8B43-16-0006	<b>Date</b> 2016-10-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CX-026-71739	
<b>File No. - N° de dossier</b> cx026.W8B43-160006	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-03</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Andruchow(CX Div.), Cassandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cx026
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 993-7846 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**MODIFICATION 002**

Cette modification est émise afin de A) modifier la Demande de propositions (DDP) et B) répondre aux questions :

**A) MODIFICATIONS :**

**À l'ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES TRAVAUX,**

**Supprimer:** *Pour la production de vingt-six (26) programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes*

**Inserer:** *Pour la production des programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes*

**B) QUESTIONS :**

**Question 17 :** L'énoncé des travaux (annexe A) a pour titre « Pour la production de vingt-six (26) programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes ». Toutefois, le nombre de programmes vidéo requis ne semble pas correspondre à cette somme dans la clause A.2 « Produits et services requis ».

- 1) Nous croyons comprendre que jusqu'à 18 entrevues devront être filmées (sans montage).
- 2) Chaque profession (9 professions militaires indiquées dans la clause A.4.1) nécessite une vidéo en anglais et une vidéo en français (de 3 à 5 minutes chacune), pour un total de 18 vidéos.
- 3) Chaque profession indiquée dans la clause A.4.1 (9 professions militaires) nécessite une bande-annonce de 30 secondes en français et en anglais, pour un total de 18 bandes-annonces.

Au total, nous comptons 36 vidéos, en plus du tournage de 18 entrevues. S'agit-il du bon nombre de programmes vidéo requis?

**Réponse 17 :** Le nombre vingt-six (26) sera retiré du titre de l'énoncé des travaux.

Le contrat initial prévoit jusqu'à dix-huit (18) productions vidéo pour neuf (9) professions militaires (chaque profession nécessite une vidéo en français et une vidéo en anglais). Chaque vidéo comprendra deux (2) entrevues.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT LES MÊMES.**